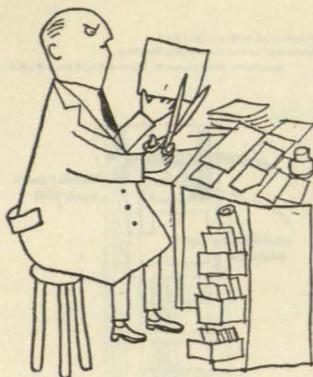


Cartas al Director



Mi querido amigo y compañero: Esa REVISTA es lo más apreciable, mejor dicho, bueno que tenemos en nuestra organización profesional, y que por ello merece, y en mí es de estimar el elogio, las mayores alabanzas. Sería mejor aún que no dedicase tanto espacio a dar cuenta de esos intrascendentes "Coloquios de Arquitectura", que sólo interesan a los que en ellos disertan, sin que los demás saquemos la menor enseñanza, que, por otra parte, tenemos completa con la contemplación de las obras muchas veces maltra-

tadas en esos "Coloquios". Allá cada cual juzgue y lo exponga en reuniones más o menos concurridas; pero la magnífica y bien orientada REVISTA no debe recoger esos desahogos.

Aprovecho esta ocasión para felicitarte por tu celo y buena dirección de la REVISTA, salvo lo apuntado arriba.

Un afectuoso saludo de tu muy atento compañero, q. e. t. m.,

Francisco Alonso y Martos.

Querido y admirado amigo:

Estaba a vueltas con esa cuestión de las "decoraciones" del Tenorio, incluso pensaba escribirte, cuando aparece en el último número, con las fotos de las realizaciones, un brevísimo pie que no llega a comentario.

Aunque parezca que me apunto (a lo que no llega a comentario) animado por la sugerencia, no por eso dejaré de rematar la misiva, cuya intención era anterior, pues, en efecto, creo que el continente para la acción de una obra de teatro, y sobre de la catadura del Tenorio, más tiene de Arquitectura que de mera decoración y, desde luego, muy poco de pintura.

Ni hablar de criticar por separado dichas realizaciones, pues daría lugar a confusiones sobre el crédito de grandes figuras de la pintura nacional, cuando, precisamente, se han aventurado con la mejor voluntad en terreno engañoso. Está claro que para el pintor nato la aventura acaba con la proyección de su mensaje en un plano. Que esta manifestación no es más que un medio cuando se trata de pintar para el teatro y ese paso más hasta la realización escénica que es la operación inversa, debe darlo el mismo proyectista dirigiendo lo que podríamos llamar la "desproyección". Creo que esta técnica (más que arte) no se puede improvisar, porque ¿habían de dominarlo nuestros pintores si lo más noble de su tarea es llegar a un fin ideal (sin operación inversa) sin retorno posible?

Intento criticar el sistema de escenificar el Tenorio comentando los resultados, no imputables a los pintores mis amigos.

Así, pues, al recibir el encargo por separado, casi todos volcaron en su parcela (un cuadro) demasiados atributos de carácter, lugar y tiempo. Resultando, además, un carácter demasiado negro y transcendental para todos los cuadros, sin distinguir la necesaria gradación sucesiva de la obra y, al mismo tiempo, sin unidad por las tendencias personales de los autores.

Los aciertos decorativos de algunos cuadros se superponen y sus efectos se contrarrestan y, lo que es peor, distraen la acción, pues se trata de elementos con personalidad propia, buenos mensajeros de la obra (añadidos fuera de programa) para ser también admirados.

Pintoresquismo del bueno, que podría aplicarse en los figurines agudizando plásticamente el carácter de cada personaje; pero moviéndose, sin duda, en ambiente lleno de intención; pero severo, escueto, abstracto y, sobre todo, eficaz para la mecánica bastante complicada del drama. SE HA HECHO AL REVÉS

El pintor es un hombre de rara disciplina, pero no acostumbrado a que sus realizaciones dejen de ser estatua para convertirse en pedestal, sobre todo si el número de ellos recuerda el certamen.

Creo difícil, de todos modos, se repita la experiencia por dificultades mecánicas (nada de un cuadro ayudaba al montaje de otro) y, sobre todo, porque por este camino se va a demostrar que la obra no basta por sí misma.

Aliciente por la novedad, técnica publicitaria, con muchas contrapartidas.

Con todo afecto,

RAFAEL DE ABURTO.



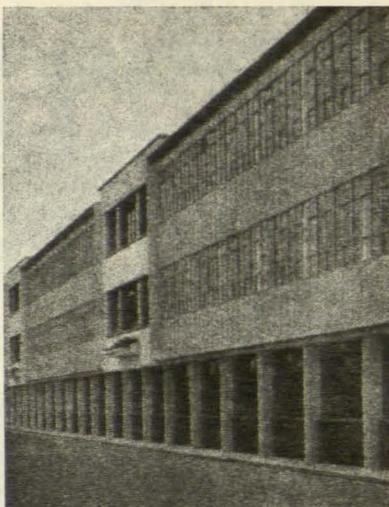
Querido amigo:

Antes de dejarlo pasar, y por tener ya pensadas hace tiempo algunas ideas sobre la REVISTA NACIONAL DE ARQUITECTURA, contesto a tu carta, "cordial, pero severamente".

A mi modo de ver, la R. N. DE A. representa el boletín informativo de las obras realizadas por nuestros compañeros. A veces sirve como elemento de consulta en estudio de programas de proyectos ya realizados. Yo, sinceramente, creo que eso es poco. En mis trabajos en Israel y Londres vi que las revistas de Arquitectura eran elementos de trabajo importantísimos, porque en ellas encontrabas estudios técnicos: detalles constructivos, presupuestos, nuevos materiales, etc., que llenaban el hueco existente entre los anticuados sistemas constructivos que aparecen en los, más anticuados aún, libros de construcción, y los últimos éxitos de la técnica de la arquitectura. Como prueba basta ver el éxito obtenido con las publicaciones inglesas Architects' details sheets, que se han confeccionado con detalles constructivos aparecidos en las revistas de la Architectural Press. En España hubo unos cuantos ejemplares, y duraron un par de días en las tiendas. Por otra parte, con mi colaboración en la revista Hogar y Arquitectura, he podido comprobar que lo que mejor se ha aceptado ha sido el tríptico de detalles constructivos, y ha sido motivo de muchas suscripciones. También, pensando como elemento de las últimas promociones, te diré que salimos con intención de realizar los proyectos con, cada vez, mejor estudio técnico, pudiendo ser la R. N. DE A., para nosotros, un elemento inseparable si nos resuelve esta papeleta. Esto se podría enfocar de la siguiente forma:

1. Anuncios.—No te voy a decir mucho sobre este tema; pero creo que tal vez tengo algunas cosas importantes que decir:

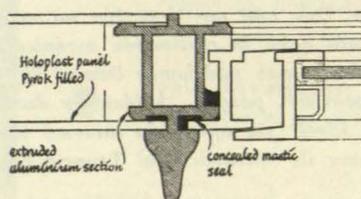
- a) El anuncio debe estar mejor compuesto.
- b) Cada anuncio debería ocupar una página. Y los que fuesen de menor cuantía,



In the cladding
of framed buildings

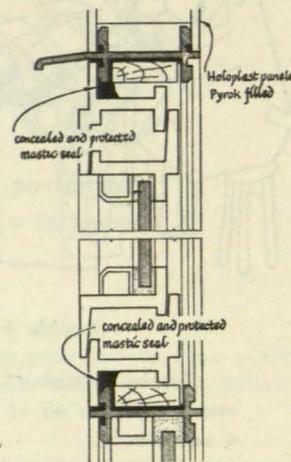
SECOMASTIC

provides lasting protection at the joints



Typical sectional plan

Experimental and Design Office Block
De Havilland Aircraft Co. Ltd., Hatfield, Herts.
ARCHITECTS: Messrs James M. Munro & Son, B.Sc., A.R.I.B.A.



Typical vertical section showing use of specially designed aluminium sections

An important problem common to all techniques for cladding framed buildings is that of providing an effective and lasting waterproof barrier at the joints.

Correctly used, a non-hardening mastic can make a valuable contribution to the solution of this problem. But since the maintenance free life of the joints will be determined by the life of the mastic, the greatest care should be taken in using the correct grade applicable to the type of joint.

The Technical Department of SECOMASTIC Limited has studied the special problems connected with the sealing of joints in Wall Cladding and is in a position not only to advise on the particular grade of mastic best suited to a specific case, but also, where applicable, to collaborate in the design and detailing of suitable joints.

Please address all enquiries to Architectural Dept.

SECOMASTIC LIMITED · BRACKNELL · BERKSHIRE · Telephone: BRACKNELL 910 (5 lines)

componer las páginas que fueran necesarias a base de algo parecido a lo de los anuncios del Ya, clasificándolos por materias:

SANEAMIENTO:

- X. X.
- Y. Y.

CANTERÍAS:

- X. X.
- Y. Y.

que constituyese una especie de guía para el técnico, y que podría abarcar a todos los elementos de la construcción por la economía del anuncio en muy pocas palabras, derrochando todo el lu-

jo de composición y espacio en los anuncios de una o más hojas. Dentro de estos últimos, considero interesantísimo que sean anuncios prácticos, con detalles y dibujos a escala y cotas de los materiales que se anuncian. Te meto en la carta unos cuantos que no son un alarde de composición, pero que, a la hora de proyectar, pueden ser perfectamente consultados. Por último, sería verdaderamente interesante que la R. N. DE A. se reservase el derecho de composición de la revista, tanto del texto como de los anuncios.

2. Creo que sería muy interesante que uno de los proyectos de cada número tuviese una información

técnica que acompañase a los planos (con escalas gráficas) y fotos, que se podría resumir en

una o dos páginas en forma muy concreta (véase cualquier número de Architects' Journal):

Programa

.....

Estructura

Luces

Dosificación

Emplazamiento

.....
.....
.....

Cerramiento

.....
.....
.....

Saneamiento

.....
.....
.....

Etc., etc. Podrías tener unos impresos hechos para dárselos al autor del proyecto, que te lo enviaría relleno con toda facilidad.

3. *Por último, muy importante: Dedicar una hoja para estudio técnico de nuevos materiales o detalles constructivos. Por ejemplo: Unidad de instalación de Rodríguez Avial, acondicionamiento Westrihouse, ascensores, cocinas eléctricas. Poniendo en el anverso dibujos a escala y cotas y por el reverso documentación técnica, lo más completa posible, de tal forma, que esa hoja se pueda cortar de la revista y*

poder formar un fichero. Cuando el número de detalles sea suficiente, editar un libro de construcción, que, como ya te dije, no hay ninguno en el mercado, y las mismas planchas de la R. N. de A. servirían para la edición del libro.

De momento, creo que nada más, pues esto es lo que yo tenía ya pensado de antemano respecto a una revista de Arquitectura.

Esperando que te sirva de algo, me despido con un fuerte abrazo,

Mariano G. Benito.

Agradecemos muy sinceramente esta carta y deseamos recibir nuevas críticas. A todas las sugerencias que se nos hagan—que, desde luego, procuraremos poner en práctica—contestaremos conjuntamente. Repetimos nuestro agradecimiento por esta colaboración "crítica", que tan absolutamente necesaria nos es.